

دليل المستخدم لهاتف Nokia 1650

9202389
Issue1 AR

إعلان المطابقة

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة

NOKIA CORPORATION أن هذا المنتج

RM-305 متوافق مع متطلبات توجيه المجلس

الأوروبي 1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى

المتعلقة بالمنتج. يمكن العثور على نسخة من إعلان

المطابقة على الموقع

CE 0434

. http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

حقوق النشر والطبع © 2007 Nokia . كافة الحقوق محفوظة.

Nokia و Nokia Connecting People و Navi هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Nokia Corporation. تعد Nokia tune علامة صوتية خاصة بشركة Nokia Corporation. كما أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الوارد ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركات المالكة لها.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

تتبع Nokia سياسة تطوير مستمرة. وتحفظ Nokia بالحق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبيّنة في هذه الوثيقة دون إشعار سابق.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها، لا تعد Nokia بأي حال من الأحوال أو أي من مرخصيها مسؤولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخل أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة". وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للزوج والصلاحية لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو مفعولية أو محتويات هذه الوثيقة. تحتفظ Nokia بالحق في تعديل هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق.

إن توفر منتجات وتطبيقات معينة وخدمات تتعلق بتلك المنتجات يختلف باختلاف المنطقة. لذا يرجى مراجعة وكيل Nokia للحصول على التفاصيل ومدى توفر خيارات اللغة.

يتوافق هذا الهاتف مع توجيه المجلس الأوروبي 2002/95/EC لقيود استخدام مواد خطيرة معينة مع المعدات الإلكترونية والكهربائية.

ضوابط التصدير

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنية أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

9202389/Issue 1 AR

المحتويات

٥	سلامتك
٩	١. لتبدأ
٩	تركيب بطاقة SIM والبطارية
١٠	شحن البطارية
١١	التشغيل وإيقاف التشغيل
١٣	٢. الجهاز
١٣	المفاتيح والأجزاء
١٤	الخصائص الرئيسية
١٥	إجراء مكالمة والرد على مكالمة
١٥	الميكروفون
١٥	كتابة نص
١٦	الرسائل
١٧	الأسماء
١٨	الراديو
١٨	المصباح
١٨	سجل الهاتف المتعدد
٢٠	٣. معلومات البطارية
٢٠	الشحن وتفريغ البطارية
٢١	الإرشادات الخاصة بالتأكد من توثيق بطاريات Nokia
٢٤	العناية والصيانة
٢٧	معلومات إضافية لسلامتك

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطرًا وربما مخالفًا للقانون. راجع معلومات إضافية مفصلة في دليل المستخدم الكامل.

الاستعمال الآمن

لا تستخدم الهاتف حين يكون استخدام الهواتف المحمولة محظورًا أو عندما تسبب خطرًا أو تشويشًا.



السلامة على الطريق أولاً

يجب الالتزام بكافة القوانين المحلية. لا تستخدم الهاتف يدويًا أثناء قيادة السيارة. تذكر أن السلامة على الطريق تأتي أولاً.



التشويش

تتعرض كافة الهواتف المحمولة للتشويش، مما قد يؤثر على أداؤها.



أغلق الهاتف في المستشفيات

اتبع كافة القيود. أغلق الهاتف أثناء وجودك بالقرب من المعدات الطبية.



أغلق الهاتف داخل الطائرة

اتبع كافة القيود. قد تسبب الأجهزة اللاسلكية تشويشًا داخل الطائرة.



أغلق الهاتف أثناء التزود بالوقود
لا تستخدم الهاتف في محطة التزود بالوقود. لا تستخدم الهاتف
قرب الوقود أو المواد الكيماوية.



أغلق الهاتف في مناطق التفجيرات
اتبع كافة القيود. لا تستخدم الهاتف أثناء التفجيرات.



استخدم الهاتف بطريقة صحيحة
استخدم الهاتف فقط في الأوضاع الموضحة في إرشادات هذا
الدليل. لا تلمس أجزاء الهوائي بلا سبب.



الخدمة المؤهلة
لا يجب تركيب مكونات الهاتف أو إصلاحها إلا من قبل موظفين
مؤهلين.



التعزيزات والبطاريات
استخدم التعزيزات والبطاريات المعتمدة فقط. لا توصل منتجات
غير متوافقة مع الهاتف.



مقاومة الماء
هاتفك ليس مقاومًا للماء. فحافظ على بقائه جافًا.



النسخ الاحتياطية
تذكر عمل نسخ احتياطية أو الاحتفاظ بسجل مكتوب من كافة
المعلومات الهامة المخزنة في جهازك.



التوصيل بأجهزة أخرى
عند توصيل الهاتف بأجهزة أخرى، اقرأ دليل استخدام هذه
الأجهزة للحصول على التعليمات المفصلة للسلامة. لا توصل
منتجات غير متوافقة مع الهاتف.



مكالمات الطوارئ
تأكد من تشغيل الهاتف ووجوده داخل منطقة الخدمة. اضغط
على مفتاح الإنهاء عدة مرات لمسح الشاشة والعودة إلى وضع
الاستعداد. أدخل رقم الطوارئ، ثم اضغط على مفتاح الاتصال.
أخبرهم بموقعك. لا تنته المكالمة حتى يُطلب منك ذلك.



■ معلومات عن الجهاز

الجهاز اللاسلكي المذكور في هذا الدليل معتمد للاستعمال على شبكتي
GSM 900 و 1800. لمزيد من المعلومات عن الشبكات راجع مزود الخدمة.
عند استخدام الخصائص الموجودة في هذا الجهاز، عليك مراعاة القوانين،
واحترام العادات و التقاليد وكذا خصوصية الآخرين وحقوقهم الشرعية، بما في
ذلك حقوق النشر.

تحذير: لكي تتمكن من استخدام خصائص أخرى في هذا الجهاز، ما
عدا المنبه، عليك القيام بتشغيل الهاتف. لا تستخدم الجهاز حين يكون
استخدام الجهاز اللاسلكي محظورًا أو عندما قد يسبب تشويشًا أو
خطرًا.



■ خدمات الشبكة

قبل استعمال الهاتف عليك أن تشترك في الخدمات التي تقدمها شركات تزويد خدمات الأجهزة اللاسلكية. تتطلب العديد من الخصائص ميزات معينة بالشبكة.

إن تلك الميزات قد لا تكون متوفرة في جميع الشبكات؛ وقد تطلب بعض الشبكات الأخرى منك أن تقوم بترتيبات معينة مع مزود الخدمة لديك قبل استخدام خدمات الشبكة. يمكن لمزود الخدمة أن يقوم بإعطائك الإرشادات ورسوم استخدام تلك الخدمات. إن عدة تحديات من قبل بعض الشبكات قد تؤثر على طريقة استعمال خدمات الشبكة. على سبيل المثال، بعض الشبكات قد لا تدعم جميع توابع اللغة وأحرفها و/أو جميع الخدمات.

قد يطلب مزود الخدمة تعطيل أو عدم تشغيل خصائص معينة في الجهاز الخاص بك. مما يؤدي إلى عدم إظهار هذه الخصائص على قائمة جهازك. قد يكون لهاتفك أيضًا تهيئه خاصة مثل التغييرات في أسماء القوائم وترتيبها والرموز. لمزيد من المعلومات راجع مزود الخدمة.

■ دعم Nokia على الويب

يرجى مراجعة الموقع www.nokia.com/support أو موقع Nokia المحلي على الويب للحصول على أحدث إصدار لهذا الدليل وللحصول على المعلومات الإضافية والتنزيلات والخدمات المتعلقة بمنتج Nokia الخاص بك.

■ تركيب بطاقة SIM والبطارية

قم دائماً بإغلاق الجهاز وقطع توصيل الشاحن قبل إزالة البطارية.

احفظ بطاقة SIM بعيداً عن متناول الأطفال.

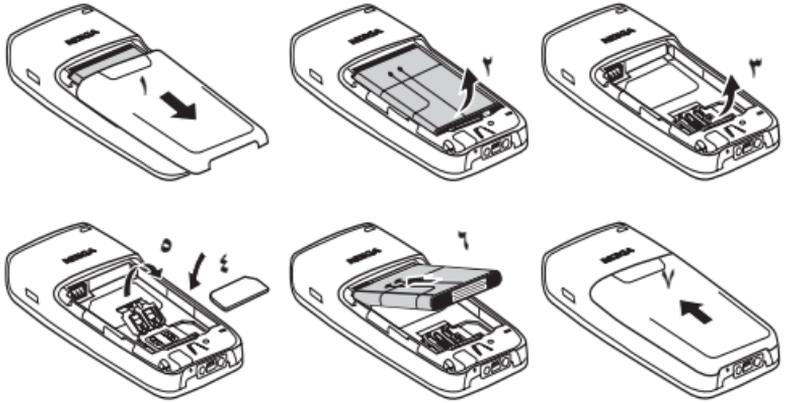
للحصول على معلومات حول كيفية استخدام خدمات بطاقة SIM ومدى توفرها، يرجى مراجعة أقرب تاجر لبطاقات SIM. الذي قد يكون مزود الخدمة أو أي مركز آخر.

تم إعداد هذا الجهاز للاستخدام مع البطارية BL-5C.

١. اضغط على زر تحرير الغطاء الخلفي، وأزح الغطاء لإخراجها (١). ارفع البطارية، ثم قم بإخراجها (٢).

٢. ارفع ماسك بطاقة SIM بحذر من مِمَسِّكَ الإصبع الموجود بالهاتف (٣). أدخل بطاقة SIM في الماسك بحيث يكون الركن المشطوف منها في أعلى الجانب الأيمن وتكون منطقة الاتصال الذهبية اللون متجهة لأسفل (٤). أغلق ماسك بطاقة SIM، ثم اضغط عليه حتى يستقر في مكانه (٥).

٣. أعد البطارية والغطاء الخلفي إلى مكانهما (٦ و ٧).



ملاحظة: قبل فك الغطاء قم دائمًا بإيقاف تشغيل الهاتف وافصله عن جهاز الشحن أو عن أي جهاز آخر. أثناء القيام باستبدال الأغطية لا تلمس المكونات الإلكترونية. تأكد دائمًا من إرفاق الأغطية بالهاتف عند استخدامه أو تخزينه.



■ شحن البطارية

تحذير: استعمل البطاريات وأجهزة الشحن والتعزيزات المعتمدة فقط من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها للعمل خصيصًا لطرز هواتفك. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف، وقد يكون خطرًا.



تأكد من رقم الطراز لأي شاحن قبل استخدامه مع هذا الهاتف. هذا الجهاز مخصص للاستخدام عند إمداده بالطاقة من الشاحن AC-3. للتأكد من توفر التعزيزات المعتمدة، يرجى مراجعة الوكيل. لفصل التيار عن أي تعزيز، اسحب القابس (الفيشة)، وليس السلك.



١. قم بتوصيل الشاحن بمأخذ التيار الكهربائي في الحائط.

٢. قم بتوصيل الشاحن بالجهاز. وسيبدأ شريط مؤشر البطارية في التحرك. وعند اكتمال شحن البطارية، يتوقف الشريط عن التحرك.

تلميح: لترشيد استهلاك الطاقة، قم بفصل الشاحن عند اكتمال شحن البطارية.



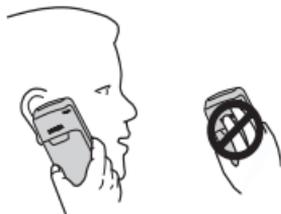
وإذا كانت البطارية فارغة تمامًا، فقد يستغرق مؤشر الشحن دقائق قليلة حتى يظهر على شاشة الهاتف أو قد تمر عدة دقائق قليلة قبل أن تتمكن من إجراء أية مكالمات.

■ التشغيل وإيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

استخدم الجهاز في أوضاع التشغيل الطبيعية فقط.

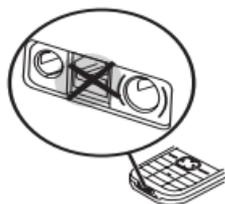
لهاتفك هوائي داخلي.



ملاحظة: وكما في أي جهاز إرسال لاسلكي آخر، لا تلمس أي هوائي بلا سبب إذا كان في وضع التشغيل. على سبيل المثال، لا تلمس الهوائي الخلوي أثناء استخدام الهاتف. يؤثر لمس الهوائي المرسل أو المستقبل على جودة الاتصالات اللاسلكية، وقد يؤدي إلى استهلاك الجهاز لطاقة أعلى مما يجب، وقد يتسبب في تقليل عمر البطارية.



ملاحظة: لا تلمس منفذ التوصيل هذا لأنه معد للاستخدام من قبل موظفي الخدمة المعتمدين فقط.



■ المفاتيح والأجزاء

• اسم الشبكة أو شعار المُشغِّل (١)

• قوة إشارات الشبكة (٢)

• مستوى شحن البطارية (٣)

• سماعة الهاتف (٤)

• الميكروفون (٥)

• المصباح (٦)

• وظائف مفاتيح الاختيار (٧)

• مفتاح الاختيار (٨)

• مفتاح Navi™ (٩)، والمشار إليه

فيما بعد باسم مفتاح الانتقال

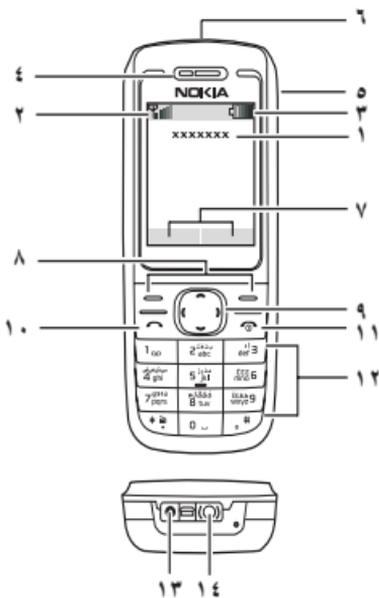
• مفتاح الاتصال (١٠)

• مفتاح الإنهاء/مفتاح التشغيل (١١)

• لوحة المفاتيح (١٢)

• منفذ توصيل الشاحن (١٣)

• منفذ توصيل سماعة الأذن (١٤)



تحذير: قد يحتوي مفتاح Navi™ في هذا الجهاز على نيكل. فقد يؤدي تعرض الجلد للنيكل باستمرار إلى حدوث حساسية بالجلد بسبب النيكل.



■ الخصائص الرئيسية

اختر القائمة للوصول إلى الخصائص التالية:

- الرسائل – لإنشاء الرسائل وإرسالها وفتحها وإدارتها
- الأسماء – لحفظ الأسماء وأرقام الهواتف في بطاقة SIM وذاكرة الهاتف
- سجل المكالمات – للوصول إلى أرقام الهواتف الخاصة بالمكالمات التي لم يُرد عليها والمستلمة والصادرة
- الضبط – لضبط الخصائص المختلفة لجهازك
- الساعة – للتحكم في المنبه وضبط الوقت
- الراديو – للتحكم في خصائص الراديو
- رسائل التذكير – للتحكم في رسائل التذكير
- الألعاب – لضبط مؤثرات الألعاب أو ممارسة الألعاب التي تم تثبيتها على جهازك
- الزيادات – للوصول إلى الحاسبة، المحول، جدول البيانات، موقت تنازلي، التقويم، ساعة إيقاف، مؤلف النغمات، العرض التوضيحي و المصباح
- خدمات SIM – لاستخدام الخدمات الإضافية، وذلك إذا كانت مدعمة من بطاقة SIM

■ إجراء مكالمة والرد على مكالمة

لإجراء مكالمة، أدخل رقم الهاتف، متضمنًا رمز البلد ورمز المنطقة إذا لزم الأمر. اضغط على مفتاح الاتصال للاتصال بالرقم. اضغط على مفتاح الانتقال لليمين لرفع مستوى صوت سماعة الهاتف أو سماعة الأذن أو مفتاح الانتقال للييسار لخفض مستوى الصوت أثناء المكالمة الهاتفية. وللرد على مكالمة واردة، اضغط على مفتاح الاتصال. بينما لرفض المكالمة دون الرد عليها، اضغط على مفتاح الإنهاء.

■ الميكروفون

إذا كان متاحًا، اختر س. خ. أو الهاتف لاستخدام الميكروفون أو سماعة الهاتف أثناء المكالمة.

تحذير: لا تضع الهاتف قرب الأذن في حالة تشغيل مكبر الصوت، لأن مستوى الصوت قد يكون مرتفعًا جدًا.



■ كتابة نص

يمكنك إدخال نص باستخدام طريقة الإدخال التقليدي للنص  أو طريقة الإدخال التنبؤي للنص . لاستخدام الإدخال التقليدي للنص، اضغط على مفتاح الحرف المطلوب بشكل متكرر حتى يظهر الحرف. ولتشغيل وظيفة الإدخال التنبؤي للنص عند الكتابة، اختر خيارات < القاموس واختر اللغة المطلوبة؛ ولإيقاف تشغيل هذه الوظيفة، اختر خيارات < القاموس < إيقاف القاموس.

وعند استخدام الإدخال التنبؤي للنص، اضغط على كل مفتاح مرة واحدة لكتابة حرف واحد. فإذا كانت الكلمة المعروضة هي الكلمة المطلوبة، اضغط على **0**، ثم ابدأ في كتابة الكلمة التالية. ولتغيير الكلمة، اضغط على * بشكل متكرر حتى تظهر الكلمة المطلوبة. إذا ظهر الرمز ؟ بعد الكلمة، فيعني ذلك أن الكلمة غير موجودة بالقاموس. ولإضافة الكلمة إلى القاموس، اختر هجاء وأدخل الكلمة (باستخدام الإدخال التقليدي للنص)، ثم اختر موافق.

نصائح حول كتابة النص: لإضافة مسافة، اضغط على **0**. ولتغيير طريقة إدخال النص بسرعة، اضغط على **#** بشكل متكرر، وتحقق من المؤشر الموجود أعلى الشاشة. ولإضافة رقم، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطلوب. وللحصول على قائمة بالحروف الخاصة عند استخدام الإدخال التقليدي للنص، اضغط على *؛ بينما عند استخدام الإدخال التنبؤي للنص، اضغط مع الاستمرار على *.

وللتراجع عن مسح الرسالة في نافذة التعديل، اختر خيارات < تراجع عن المسح.

■ الرسائل

يمكن استخدام خدمات الرسائل فقط في حالة دعمها من قبل مزود الخدمة. يدعم الهاتف إرسال رسائل نصية تشتمل على عدد حروف أكبر من العدد المسموح به للرسالة الواحدة. يتم إرسال الرسائل الأطول على أنها سلسلة من رسالتين أو أكثر. قد يقوم مزود الخدمة بتحديد التكلفة وفقاً لذلك. تشغل الحروف التي تستخدم علامات الإعراب أو علامات أخرى وحروف بعض اللغات مساحة أكبر، مما يُحدِّد من عدد الحروف التي يمكن إرسالها في رسالة واحدة.

١. اختر القائمة < الرسائل > إنشاء رسالة.

٢. اكتب الرسالة.

٣. لإرسال الرسالة، اختر خيارات < إرسال، ثم أدخل رقم هاتف المستلم، واختر موافق.

ملاحظة: قد يشير جهازك إلى إرسال الرسالة إلى رقم مركز

استقبال الرسائل المبرمج في جهازك. لكنه قد لا يشير إلى ما إذا كانت الرسالة قد تم استلامها في وجهتها الصحيحة أم لا. لمزيد من التفاصيل حول خدمات الرسائل، اتصل بمزود الخدمة.



لمسح كل الرسائل المقروءة أو كل الرسائل الموجودة في حافظه، اختر القائمة < الرسائل > مسح الرسائل < كل المقروءة أو الحافظة المطلوبة.

■ الأسماء

يمكنك حفظ الأسماء وأرقام الهواتف في ذاكرة الهاتف وفي ذاكرة بطاقة SIM. حيث يمكن لدليل الأسماء الداخلي تخزين ما يصل إلى ٥٠٠ اسم. للبحث عن اسم، اضغط على مفتاح الانتقال لأسفل في وضع الاستعداد، وأدخل الأحرف الأولى من الاسم. ثم انتقل إلى الاسم المطلوب. يمكنك أيضًا اختيار القائمة < الأسماء ومن بين الخيارات التالية:

إضافة اسم – لحفظ أسماء وأرقام هواتف في سجل الهاتف

نسخ – لنسخ أسماء وأرقام هواتف دفعة واحدة أو واحدًا تلو الآخر من سجل الهاتف الداخلي إلى سجل هاتف SIM، أو العكس

■ الراديو

يعتمد راديو FM على هوائي خاص به بخلاف الهوائي الخاص بالهاتف. يلزم توصيل سماعة رأس متوافقة أو تعزيز بالهاتف لكي يمكن تشغيل راديو FM بشكل جيد.

تحذير: استمع إلى الموسيقى بمستوى صوت معتدل. إن التعرض المستمر لمستوى صوت مرتفع قد يضر السمع. لا تمسك الهاتف بالقرب من أذنك عند استخدام مكبر الصوت، لأن الصوت قد يكون مرتفعاً للغاية.



للاستماع إلى راديو FM، حدد القائمة < الراديو. عندما يكون الراديو قيد التشغيل، تتوفر الخيارات التالية: إطفاء، حفظ القناة وتوليف آلي وتوليف يدوي وضبط التردد ومسح قناة وإعادة تسمية والراديو والوقت والميكروفون أو سماعة الأذن.

■ المصباح

لإضاءة المصباح أو إطفائه، اختر القائمة < الزيادات < المصباح < تشغيل أو إيقاف.

■ سجل الهاتف المتعدد

يدعم جهازك ما يصل إلى خمسة سجلات منفصلة للهاتف خاصة بمستخدمين متعددين. في حالة تنشيط سجل الهاتف المتعدد، لا تظهر سوى الأسماء المسجلة في سجل الهاتف النشط.

لتنشيط سجل الهاتف المتعدد، اختر القائمة < الأسماء < الضبط < سجل هاتف متعدد < نمط سجل الهاتف < سجل هاتف متعدد. لتنشيط سجل الهاتف، اختر القائمة < الأسماء < الضبط < سجل هاتف متعدد < سجل الهاتف الحالي وحدد سجل الهاتف المطلوب أو اسم مشترك.

يمكن أن ينتمي أحد الأسماء لسجل هاتف واحد أو أكثر. حيث إن الأسماء المسجلة في اسم مشترك يمكن الوصول إليها من خلال جميع سجلات الهاتف. لتعيين أحد الأسماء لسجل هاتف واحد أو أكثر، اختر القائمة < الأسماء < الضبط < سجل هاتف متعدد < إدارة الأسماء. ثم انتقل إلى الاسم المطلوب، وقم باختياره. حدد سجلات الهاتف التي ترغب في حفظ الاسم بها، ثم اختر تم < نعم.

لإعادة تسمية سجلات الهاتف، اختر القائمة < الأسماء < الضبط < سجل هاتف متعدد < إعادة تسمية سجلات الهاتف ثم اختر سجل الهاتف المطلوب.

■ الشحن وتفريغ البطارية

يتم تزويد الهاتف بالطاقة بواسطة بطارية قابلة للشحن عدة مرات. يمكن شحن البطارية وتفريغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. عندما يقل زمن التشغيل (زمن التحدث مع زمن الانتظار) بشكل ملحوظ عن مقداره العادي، فقد حان الوقت لشراء بطارية جديدة. استخدم البطاريات المعتمدة من قبل شركة Nokia، وقم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الجهاز.

عند استخدام البطارية البديلة لأول مرة أو في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة، فقد يكون من الضروري توصيل الشاحن ثم فصله ثم إعادة توصيله مرة أخرى لبدء شحن البطارية.

حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن، حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تُركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فسيتم تفريغها تلقائيًا بمرور الوقت.

وإذا كانت البطارية فارغة تمامًا، فقد يستغرق مؤشر الشحن عدة دقائق حتى يظهر على شاشة الهاتف أو قد تمر عدة دقائق قبل أن تتمكن من إجراء أي مكالمات.

استخدم البطارية للغرض المقصود فقط. لا تستعمل أبدًا أي جهاز شحن أو بطارية تالفة.

لا تحدث تلامس في الدائرة الكهربائية للبطارية. قد يحدث تلامس في الدائرة دون قصد عندما يتم توصيل مباشر بين القطبين الموجب (+) والسالب (-) للبطارية بواسطة جسم معدني مثل عملة معدنية أو مشبك معدني، أو قلم. (وهي تشبه

الأشرطة المعدنية على ظهر البطارية.) قد يحدث هذا، على سبيل المثال، عندما تحمل بطارية احتياطية في جيبك أو محفظتك. إن تلامس قطبي البطارية قد يؤدي إلى تلفها أو تلف الجسم الموصل.

إن ترك البطارية في أماكن ساخنة أو باردة، داخل سيارة مغلقة مثلاً صيفاً أو شتاءً، يقلل من قدرة البطارية وعمرها. قم دائماً بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ فهرنهايت و ٧٧ فهرنهايت). قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة حتى لو كانت البطارية كاملة الشحن. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار حيث إنها قد تنفجر. قد تنفجر البطاريات أيضاً في حالة تلفها. قم بالتخلص من البطاريات وفقاً للقواعد المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات في حال كان ذلك ممكناً. لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية.

لا تقم بتفكيك الخلايا أو البطاريات أو تمزيقها. في حالة إرتشاح البطارية، لا تدع السائل يلامس جلدك أو عينيك. في حالة حدوث الارتشاح، قم بغسل جلدك أو عينيك بالماء في الحال أو قم باستشارة الطبيب.

■ الإرشادات الخاصة بالتأكد من توثيق بطاريات Nokia

استخدم دوماً بطاريات Nokia الأصلية حفاظاً على سلامتك. ولكي تتأكد من الحصول على بطارية Nokia الأصلية، قم بشرائها من أحد وكلاء Nokia المعتمدين، وابحث عن شعار أجهزة التعزيز الأصلية من Nokia الموجود على العبوة، وافحص الملصق البارز من خلال اتباع الخطوات الآتية:

لا يعد استكمال الخطوات الأربع بنجاح ضمانًا تامًا لأصلية وتوثيق البطارية. إذا كان هناك سبب يدعو إلى الاعتقاد بأن هذه البطارية ليست بطارية Nokia الأصلية الموثوق بها، فينبغي عليك في هذه الحالة أن تتوقف عن استخدامها وتراجع أقرب مركز خدمة أو وكيل معتمد لشركة Nokia كي تحصل على الدعم اللازم. سوف يفحص مركز الخدمة أو وكيل Nokia المعتمد البطارية للتأكد من أنها أصلية وموثقة. إذا تعذر التحقق من أصلية هذه البطارية، عليك أن تعيدها مرةً أخرى إلى مكان الشراء.

التحقق من أصلية الملصقات البارزة

1. ينبغي عند النظر إلى الملصق البارز، أن يظهر أمامك رمز اليدين المتشابكتين الخاص بـ Nokia من إحدى الزوايا وشعار أجهزة التعزيز الأصلية من Nokia عند النظر إلى العلامة نفسها من زاوية أخرى.



2. عند إمالة الملصق إلى اليسار ثم اليمين ثم لأعلى ثم لأسفل يجب أن تظهر أمامك نقاط 1، 2، 3، 4 على كل جانب على التوالي.



٣. اخذش جانب المصق حتى يظهر

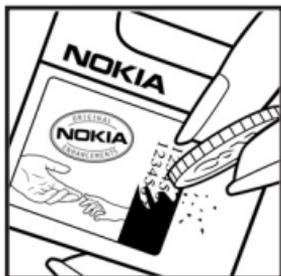
رمز مُكون من عشرين رقمًا، مثل،

١٢٣٤٥٦٧٨٩١٩٨٧٦٥٤٣٢١٠. قم بلف

البطارية بحيث تكون الأرقام متجهة لأعلى.

تبدأ قراءة ذلك الرمز المكون من عشرين

رقمًا من الصف العلوي يليه الصف السفلي.



٤. تأكد من أن الرمز المُكون من عشرين رقمًا

صحيحًا وذلك من خلال اتباع التعليمات

الموجودة على الموقع

www.nokia.com/batterycheck



لإنشاء رسالة نصية، أدخل الرمز المُكون من

عشرين رقمًا كالرمز التالي، مثلًا، ١٢٣٤٥٦٧٨٩١٩٨٧٦٥٤٣٢١٠، ثم أرسله

إلى ٢٠٠٢٧٦ ٧٧٨٦ ٤٤+.

تسري التكاليف المحلية والدولية على هذه الرسالة.

ينبغي أن تتسلم رسالة توضح ما إذا كان الرمز موثقًا أم لا.

ماذا تفعل في حالة عدم التحقق من أصلية البطارية؟

إذا كنت لا تستطيع التأكد من أن بطارية Nokia التي تحمل ملصق Nokia

البارز هي بطارية Nokia أصلية موثقة، فالرجاء عدم استخدام هذه البطارية.

يجب عليك أن تأخذها إلى أقرب مركز خدمة أو وكيل Nokia معتمد كي تحصل

على المساعدة اللازمة. قد يكون من الخطر استخدام بطارية غير معتمدة من قبل المُصنع حيث قد يؤدي ذلك إلى ضعف الأداء بالإضافة إلى إلحاق الضرر بالجهاز والتعزيزات الخاصة به. كما قد يؤدي ذلك إلى إبطال أي اعتماد أو ضمان للجهاز. ولكي تتعرف على المزيد حول بطاريات Nokia الأصلية، قم بزيارتنا على الموقع: www.nokia.com/battery.

العناية والصيانة

إن جهازك حصيلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ لذا يستوجب معاملته بعناية. الاقتراحات أدناه ستساعدك على الوفاء بكل شروط الضمان.

- حافظ على بقاء الهاتف جافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل، قم بإزالة البطارية، ودع الجهاز حتى يجف تماماً قبل إعادة تركيب البطارية.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية، وتنتفج البطاريات وتشوه أو تذوّب بعض أنواع البلاستيك.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الأماكن الباردة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفاً بالواح الدوائر الإلكترونية.
- افتح الجهاز وفقاً للتعليمات المفصلة في هذا الدليل فقط.

- لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخسنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
 - لا تستخدم كىماويات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز.
 - لا تُظّل الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.
 - استعمل الهوائي المزود مع الهاتف أو هوائي بديل معتمد. إن استعمال هوائيات أو تعديلات أو ملحقات إضافية غير معتمدة قد يؤدي إلى تلف الجهاز وينتهك تعليمات استخدام الأجهزة اللاسلكية.
 - استخدم أجهزة الشحن داخليًا.
 - قم دائمًا بإنشاء نسخة احتياطية من البيانات المطلوب الاحتفاظ بها مثل الأسماء وملاحظات التقويم.
 - أغلق الجهاز وقم بإخراج البطارية لإعادة ضبط الجهاز من حين إلى آخر للوصول إلى أداء مثالي.
- تنطبق هذه المقترحات على الجهاز أو البطارية أو الشاحن أو أي تعزيزات أخرى على حد سواء. في حال تعطل أي من هذه الأجهزة، اعرض الجهاز على أقرب مركز صيانة معتمد.



التخلص منها

يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان الموجود على المنتج أو المطبوعات أو العبوة بأن في دول الاتحاد الأوروبي، جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكم يجب أن يتم تجميعها كمجموعات منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة.

قم بإعادة هذه المنتجات للتجميع لكي تمنع أي ضرر بالبيئة أو بصحة الإنسان ناتج عن التخلص غير المسؤول من النفايات وتعزز إعادة استخدام المواد المتاحة. معلومات التجميع متاحة من خلال موزع المنتج، وهيئات التخلص من النفايات المحلية، والهيئات المحلية لمسؤولية المصنعين، أو الممثل المحلي لـ Nokia. للحصول على مزيد من المعلومات، انظر البيان الخاص بالأمور البيئية Eco-Declaration أو المعلومات الخاصة بكل بلد على موقع www.nokia.com

■ الأطفال الصغار

قد يحتوي الهاتف وتعزيزاته على أجزاء صغيرة. احفظ هذه الأجزاء بعيدًا عن متناول الأطفال.

■ بيئة التشغيل

عليك اتباع الأنظمة الخاصة في المنطقة التي تكون فيها وأن تغلق هاتفك دائمًا عندما يكون استخدامه محظورًا أو قد يسبب تشويشًا أو خطرًا. استخدم الهاتف في أوضاع التشغيل الطبيعية فقط. يفى هذا المنتج بإرشادات التعرض لموجات RF عند استعماله إما في وضع الاستعمال العادي على الأذن أو عند وضعه على مسافة ٢,٢ سم (٨/٧ بوصة) على الأقل من الجسم. عند استعمال حقيبة حمل أو مشبك بالحزام أو حامل لتشغيله وهو على الجسم، فينبغي ألا يحتوي أي منها على معدن، وينبغي وضع الجهاز على المسافة المذكورة أعلاه من الجسم.

سيحتاج الهاتف إلى اتصال عالي الجودة بالشبكة ليتمكن من إرسال ملفات البيانات أو الرسائل. أحيانًا، قد تُوَجَّل عملية إرسال ملفات البيانات أو الرسائل حتى يكون هذا التوصيل متوفرًا. تأكد من اتباع إرشادات المسافة من الجسم المذكورة أنفا حتى إنهاء عملية الإرسال.

بعض أجزاء الهاتف ممغنطة. قد يجذب الهاتف المعادن، لا تضع بطاقات الائتمان أو وسائط التخزين الممغنطة الأخرى قرب الهاتف، لأن المعلومات المخزنة عليها قد تُمحى.

■ الأجهزة الطبية

إن عمل أي جهاز لاسلكي، بما في ذلك الهواتف الخلوية، قد يتداخل مع وظيفة المعدات الطبية ذات الحماية غير الكافية. استشر طبيبياً أو الشركة المنتجة للمعدات الطبية لمعرفة فيما إذا كانت المعدات مزودة بالحماية الوافية من الترددات اللاسلكية RF الخارجية أو إذا كان لديك أي سؤال. أغلق الهاتف في مراكز الرعاية الطبية عند وجود تعليمات أو ملصقات تأمر بذلك. قد تستخدم المستشفيات ومراكز الرعاية الطبية معدات حساسة للترددات اللاسلكية RF الخارجية.

الأجهزة الطبية التعويضية

يوصي مصنعو الأجهزة الطبية مراعاة إبعاد الجهاز اللاسلكي بمسافة لا تقل عن ١٥,٣ سم (٦ بوصة) عن الجهاز الطبي، مثل جهاز ضبط ضربات القلب أو جهاز وقف رجفان القلب المزروع وذلك لمنع حدوث التداخل المحتمل مع الجهاز الطبي. ينبغي على الأشخاص الذين لديهم تلك الأجهزة مراعاة النصائح التالية:

- حافظ دائماً على إبعاد الجهاز اللاسلكي بمسافة تزيد عن ١٥,٣ سم (٦ بوصة) عن الجهاز الطبي في حالة تشغيل الجهاز اللاسلكي.
- لا تحمل الجهاز اللاسلكي في الجيب الأمامي للصدر.
- أثناء استخدام الجهاز اللاسلكي ضع الهاتف قرب الأذن المقابلة لجهة الجهاز الطبي وذلك لتقليل احتمالات التشويش إلى أقصى حد ممكن.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز اللاسلكي على الفور في حالة الشك في حدوث أي تشويش.
- احرص على قراءة إرشادات الشركة المنتجة لأي جهاز طبي مزروع وكذلك اتباعها.

إذا كان لديك أي أسئلة حول استخدام الجهاز اللاسلكي مع الجهاز الطبي التعويضي، استشر مزود الرعاية الطبية.

أجهزة السمع

بعض الهواتف الرقمية اللاسلكية قد تسبب تشويشًا لبعض أجهزة السمع. في هذه الحالة، بإمكانك مراجعة مزود الخدمة.

■ السيارات

قد تؤثر إشارات التردد اللاسلكي RF سلبيًا على الأنظمة الإلكترونية في السيارة كمنظم حقن الوقود ونظام عدم الانزلاق وتحديد السرعة، والوسائد الهوائية الواقية، وذلك إذا كانت هذه الأنظمة مركبة تركيبًا خاطئًا أو (غير محمية) بصورة كافية. لمزيد من المعلومات، يرجى مراجعة الشركة المنتجة، أو الوكيل بخصوص سيارتك أو بخصوص المعدات الإضافية.

يجب تركيب الهاتف في السيارة أو صيانته من قبل الأشخاص المؤهلين فقط. التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة قد تكون خطرًا وربما تبطل أي ضمان خاص بالجهاز. تأكد بانتظام أن جميع أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيدًا. لا تخزن أو تحمل السوائل القابلة للاشتعال أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي يوجد فيه الهاتف أو أجزائه أو تعزيراته. بالنسبة للسيارات المزودة بالوسائد الهوائية الواقية، تذكر أن الوسادة الهوائية تفتح بقوة شديدة. لا تضع الأجهزة اللاسلكية، سواء كانت ثابتة أو متحركة، فوق الوسادة أو في الفراغ المخصص لانفخاخ هذه الوسادة. إذا كانت الأجهزة غير مركبة تركيبًا صحيحًا قد ينجم عن انفخاخ الوسادة إصابة خطيرة.

يمنع استخدام الهاتف أثناء الطيران. أغلق الهاتف قبل الصعود إلى الطائرة. إن استخدام الأجهزة الخلوية داخل الطائرة قد يشكل خطرًا على عمل الطائرة ويكون مخالفًا لشبكة الاتصالات اللاسلكية، ومخالفًا للقانون.

■ أماكن قابلة للانفجار

أغلق هاتفك في أي منطقة ذات مواد قابلة للانفجار، وامتنل لكافة الإعلانات والتعليمات. إن الأماكن القابلة للانفجار هي تلك المناطق التي يطلب منك عادةً فيها إطفاء محرك سيارتك. من المحتمل أن تسبب شرارة في مثل هذه المناطق انفجاراً أو حريقاً يؤدي إلى الإصابة بجراح أو حتى إلى الوفاة. يُنصح بإغلاق الهاتف بالقرب من محطات التزود بالوقود مثل مضخات الغاز في محطات الخدمة. نذكر بالحاجة إلى الانتباه إلى الأماكن التي تحظر استخدام أجهزة البث والإرسال داخل مستودعات الوقود مناطق خزن وتوزيع الوقود؛ والمصانع الكيماوية؛ أو المناطق التي تجري فيها عمليات التفجير. إن المناطق القابلة للانفجار كثيراً ما تكون مبنية بوضوح ولكن ليس دائماً. منها الأماكن السفلية في الزوارق، ومناطق تحويل أو خزن المواد الكيماوية، والشاحنات التي تستخدم الغازات المسالة (مثل البروبين أو البوتان) والمناطق التي يحتويها على كيمياويات أو جزيئات كالحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن.

■ مكالمات الطوارئ

هام: تعمل الهواتف اللاسلكية، ومن ضمنها هذا الجهاز، باستخدام الإشارات اللاسلكية والشبكات اللاسلكية والشبكات الأرضية بالإضافة إلى وظائف يحددها المستخدم. ولذلك لا يمكن ضمان الاتصالات في جميع الأحوال. لذا لا تعتمد كلية على أي جهاز لاسلكي في الاتصالات الضرورية مثل حالات الطوارئ الطبية.



إجراء مكالمات طوارئ:

١. قم بتشغيل الجهاز، إذا لم يكن في وضع التشغيل. وتأكد من وجود إشارة شبكة كافية.

قد تطلب بعض الشبكات إدخال بطاقة SIM سارية المفعول في الجهاز.

٢. اضغط على مفتاح الإنهاء عدة مرات لمسح شاشة العرض وتجهيز الهاتف للمكالمات.

٣. أدخل رقم الطوارئ الرسمي لمنطقتك الحالية. حيث إن أرقام الطوارئ تختلف من منطقة إلى أخرى.

٤. اضغط على مفتاح الاتصال.

إذا كانت بعض الخصائص قيد الاستخدام، فقد تحتاج إلى إغلاقها قبل أن تتمكن من إجراء مكالمة طوارئ. ولمزيد من المعلومات راجع هذا الدليل أو مزود الخدمة. عند إجراء مكالمة طوارئ، احرص على إعطاء كافة المعلومات المطلوبة بدقة. وتذكر أن جهازك اللاسلكي هو ربما الوسيلة الوحيدة للاتصال من موقع الحادث. لا تنته المكالمة حتى يُطلب منك ذلك.

■ معلومات عن شهادة (SAR)

يفي هذا الهاتف النقال بإرشادات التعرض للموجات اللاسلكية.

هاتفك النقال هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وهو مصمم بحيث لا يتجاوز مستوى التعرض للموجات اللاسلكية الموصى به من قِبَل الإرشادات الدولية. تم تطوير تلك الإرشادات من قِبَل المؤسسة العملية المستقلة ICNIRP وتتضمن حيز أمان يضمن سلامة جميع الأشخاص، بغض النظر عن الأعمار أو صحة الأشخاص.

تستخدم إرشادات التعرض للهواتف النقالة وحدة قياس تسمى قيمة الاستيعاب المحددة أو Specific Absorption Rate أو SAR. الحد الأقصى لـ SAR كما تم تحديده من قِبَل الإرشادات الدولية ICNIRP هو ٢,٠ واط/كجم بمعدل متوسط أعلى من ١٠ جرام من نسيج الجسم. يتم إجراء اختبارات SAR باستخدام أوضاع التشغيل القياسية في حالة إرسال الجهاز بأقصى مستوى طاقة

مصديق عليه في جميع نطاقات التردد المختبرة. يمكن أن يكون مستوى SAR الحقيقي للجهاز أقل من قيمة الحد الأقصى وذلك لأن الجهاز مصمم لاستخدام الطاقة المطلوبة فقط للاتصال بالشبكة. ويتغير هذا المقدار طبقاً لعدة عوامل مثل مدى قربك من محطة الشبكة الرئيسية. وأعلى قيمة SAR نصت عليها الإرشادات الدولية ICNIRP لاستخدام الجهاز على الأذن هي ٠,٩٨ واط/كجم. وقد يؤدي استخدام الملحقات والتعزيزات بالهاتف إلى الحصول على قيم SAR مختلفة. قد تتغير قيم SAR بناءً على متطلبات التقرير والاختبار الوطنية وموجة الشبكة. ويمكن الحصول على معلومات إضافية عن قيم SAR في القسم الخاص بمعلومات المنتجات على موقع الويب www.nokia.com.